

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 5/2018(2))

ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΙΘΑΝΩΝ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «TV ONE»

Ημερομηνία Απόφασης: 13 Φεβρουαρίου, 2018

Ενώπιον: κ.κ. Ρόνας Πετρή Κασάπη, Προέδρου, Ισίδωρου Κολώτα, Τάσου Κυρμίτση, Σέργιου Ποΐζη, Αγγελικής Λαζάρου και Μαρίας Κούσιου, Μελών.

Ο κ. Ξενοφών Χαραλάμπους, Αντιπρόεδρος, ειδοποιήθηκε κανονικά για τη συνεδρία, αλλά δεν παρευρέθηκε για προσωπικούς λόγους.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει αυτεπάγγελτα τις από μέρους του οργανισμού πιθανές παραβάσεις του **άρθρου 26(1)(β)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμων του 1998 μέχρι 2017 και των **Κανονισμών 21(1), 21(5), 21(6), 22(1) και 26(ιβ)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Το πιο πάνω άρθρο και οι πιο πάνω Κανονισμοί αναφέρουν:

26.-(1)Οι εκπομπές κάθε αδειούχου τηλεοπτικού ή ραδιοφωνικού οργανισμού πρέπει να διέπονται από τις αρχές –

(β) της ψηλής ποιότητας·

21.- (1)Οι σταθμοί λαμβάνουν μέτρα, ώστε οι εκπομπές να ευρίσκονται στο ποιοτικό επίπεδο που επιβάλλει η κοινωνική αποστολή του ραδιοφώνου και της τηλεόρασης και η πολιτιστική ανάπτυξη της χώρας.

(5) Οι σταθμοί έχουν την ευθύνη να διασφαλίζουν ότι οι τηλεθεατές ή ακροατές είναι πάντοτε ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν.

(6) Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.

22.- (1) Με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στους παρόντες Κανονισμούς, δίνονται προειδοποιήσεις σχετικά με τη φύση της εκπομπής, είτε αυτή βρίσκεται χρονικά εντός οικογενειακής ζώνης είτε εκτός. Η προειδοποίηση αυτή έχει τρεις μορφές –

(α) Γραπτή ειδοποίηση στον ημερήσιο τύπο και στα ραδιοτηλεοπτικά περιοδικά·

(β) ακουστική (λεκτική) πριν από την έναρξη της εκπομπής·

(γ) οπτική, με οπτική ένδειξη κάθε δέκα λεπτά στο κάτω αριστερό μέρος της οθόνης ως εξής:

(i) (K) σε παρένθεση χρώματος πράσινου για προγράμματα κατάλληλα για γενική παρακολούθηση·

(ii) (12) σε παρένθεση χρώματος κίτρινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δώδεκα ετών·

(iii) (15) σε παρένθεση χρώματος μπλε για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών·

(iv) (18) σε παρένθεση χρώματος κόκκινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαοκτώ ετών·

(v) (A) σε παρένθεση για προγράμματα έντονου ερωτικού περιεχομένου.

26. Στις ψυχαγωγικές εκπομπές απαγορεύονται–

(ιβ) η μετάδοση εκπομπών που θίγουν την αξιοπρέπεια των δύο φύλων, φυλετικών, εθνικών, θρησκευτικών ομάδων ή ατόμων με ειδικές ανάγκες.

Ύστερα από σχετική απόφαση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, με επιστολή της ημερομηνίας **18.1.2018**, έθεσε ενώπιον του οργανισμού τις διερευνώμενες παραβάσεις. Στην εν λόγω επιστολή αναφέρονται, μεταξύ άλλων, και τα πιο κάτω:

Εάν επιθυμείτε να υποβάλετε οποιοσδήποτε εξηγήσεις και / ή παραστάσεις και / ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, καλείσθε όπως τις υποβάλετε υποχρεωτικά γραπτώς στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, το αργότερο εντός δεκαπέντε (15) ημερών, από τη λήψη της παρούσας επιστολής.

Σε περίπτωση που επιθυμείτε να επιθεωρήσετε, προς τον πιο πάνω σκοπό, το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης, παρακαλείσθε όπως ενημερώσετε άμεσα την Αρχή και εν πάση περιπτώσει, εντός επτά (7) ημερών από την ημερομηνία λήψης της παρούσας επιστολής, για να καθοριστεί η ημερομηνία και η ώρα της επιθεώρησης.

Εάν η Αρχή δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, δύναται να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντησή σας.

Οι διερευνώμενες παραβάσεις που τέθηκαν υπόψη του οργανισμού εκτίθενται πιο κάτω στα υποστοιχεία **1-6**:

- 1. Στις 9/11/2017, μεταξύ των ωρών 13:00 - 15:00, ο τηλεοπτικός οργανισμός «TV ONE» μετέδωσε το πρόγραμμα «ΟΛΑ ΓΙΑ ΣΕΝΑ» (εντός οικογενειακής ζώνης), χωρίς αυτό να διέπεται από την αρχή της ψηλής ποιότητας, κατά παράβαση του άρθρου 26(1)(β) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμων του 1998 μέχρι 2017.*

Συγκεκριμένα, κατά τη διάρκεια του προγράμματος μεταδόθηκε συζήτηση (συνολικής διάρκειας πέντε (5) λεπτών περίπου) μεταξύ της παρουσιάστριας Κωνσταντίνας Ευρυπίδου και των συνεργατών της στο panel του ΟΛΑ ΓΙΑ ΣΕΝΑ, αναφορικά με κατηγορίες που αποδίδονται στον ηθοποιό Ed Westewick ότι βίασε ηθοποιό ενώ αυτή κοιμόταν. Ειδικότερα, μεταξύ άλλων, λέχθηκαν και τα ακόλουθα:

Χριστιάνα (Χ.): Θα σου πω ότι στο επίκεντρο της δημοσιότητας έχει βρεθεί ο πρωταγωνιστής της σειράς GOSSIP GIRL... ο Ed Westewick που φαίνεται να είναι ο πρωταγωνιστής της σειράς φαίνεται, Κωνσταντίνα μου, όπως ομολογεί μια άλλη ηθοποιός, να την βίασε ενώ κοιμόταν. Θα σου πω ακριβώς πως έχει το ιστορικό. Η Kristina Cohen είπε πως μια μέρα...

Κωνσταντίνα Ευρυπίδου (Κ.Ε.) (βλέποντας τη φωτογραφία του ηθοποιού): Αυτός;

Κάλια (Κ.): Εν κούκλος...

Χ.: Είναι κούκλος λέει...

Κ.Ε.: Ακούεις όμως ήντα είδηση έχουμε δαμέ;

Κ.: Ε, εγώ εν πιστεύκω τούτο που είπε.

Χ.: Αλήθεια;

Κ.Ε.: Γιατί; Επειδή εν κούκλος;

Κ.: Οϊ εν πιστεύκω. Θεωρώ ότι εν φήμες. Πως γίνεται να σε βιάσουν την ώρα που κοιμάσαι;

Κ.Ε.: Ε δεν λες τέτοια πράγματα ως φήμες...

(...)

Χ.: Θα σας πω ακριβώς πως έγινε το περιστατικό. Η 27χρονη ηθοποιός υποστηρίζει πως πήγε επίσκεψη στο ξενώνα του μαζί με το παραγωγό φίλο της και αγόρι της. Εκεί που ήταν στην επίσκεψη, η επίσκεψη μετατράπηκε σε φιλοξενία και εκεί που πήγαν να ξαπλώσουν ο συγκεκριμένος ηθοποιός πήγε και ξάπλωσε από πάνω της, Κωνσταντίνα μου, και άρχισε να της αγγίζει από δω κι' από' κει.

Κ.Ε.: Δεν πρόλαβε να κοιμηθεί δηλαδή.

Χ.: Ε, η ίδια λέει ότι ζύπνησα απότομα...

Κ.Ε.: Α, ζύπνησε...

Χ.: ... και βρισκόταν πάνω μου με τα δάκτυλα του να μπαίνουν στο σώμα μου. Του είπα να σταματήσει αλλά ήταν δυνατός. Πάλεψα όσο περισσότερο μπορούσα αλλά έπιασε το πρόσωπό μου με τα χέρια του, τραντάζοντάς με...

Κ.Ε.: Ντάξει. Φτάνει. Δεν χρειάζεται πολύ λεπτομέρεια.

Χ.: Ε, δεν είναι πολύ λεπτομέρεια απλά θα πούμε τι ακριβώς έγινε... (και η συμπαρουσιάστρια συνεχίζει την περιγραφή της) τραντάζοντας μου και λέγοντας πως θέλει να, να... καταλαβαίνετε. Είχα παραλύσει, ήμουν τρομοκρατημένη, δεν μπορούσα να μιλήσω, δεν μπορούσα να κουνηθώ. Με ακινητοποίησε και με βίαζε. Αυτά είναι τα λεγόμενα της ηθοποιού.

Κ.Ε.: Ο σύντροφος της που ήταν ρε παιδιά;

Χ.: Ο σύντροφος της δεν ξέρω, δεν ήταν εκεί. Όπως αναφέρει το δημοσίευμα το είχε εκμυστηρευτεί στον σύντρόφό της ο οποίος της είπε πως δεν πρέπει να μιλήσει, δεν πρέπει να πει κάτι γιατί θα δει την καριέρα της να παίρνει την αποκάτω.

Κ.Ε.: Ο σύντροφος της είπε αυτά;

Χ.: Μάλιστα... λέει ότι αν μιλήσεις, ο συγκεκριμένος θα βάλει ανθρώπους να σε καταστρέψουν και να μην κάνεις καριέρα ποτέ σου και όπως η ίδια ανέφερε γιατί αυτό το

πράγμα το έγραψε μέσα στον προσωπικό της λογαριασμό στο facebook: «Νιώθω αηδία βλέποντας άντρες σαν τον Ed να γίνονται, να χαίρουν δημόσιου σεβασμού, να γίνονται πρότυπα, να δίνουν συνεντεύξεις κι' όλα αυτά». Αυτά όσον αφορά το συγκεκριμένο θέμα.

(...)

X.: Θα σας πω και τι απάντησε ο ηθοποιός, ο Ed, μέσα από τον προσωπικό του λογαριασμό στο Instagram: «Δεν γνωρίζω αυτήν τη γυναίκα. Ποτέ δεν έσπρωξα τον εαυτό μου πάνω σε μία γυναίκα με κανένα τρόπο και σίγουρα δεν βίασα ποτέ.» αυτά ήταν τα λεγόμενα του ηθοποιού.

K.: Εγώ πιστεύω τον.

X.: Τώρα το τι ακριβώς συνέβη κανείς δεν ξέρει...

Συμπαρουσιαστής.: Ναι όμως για να απαντά κάτι σημαίνει...

X.: ...η αλήθεια μπορεί να' ναι στη μέση...

Συμπαρουσιαστής.: ...Κάτι, κάτι υπάρχει για να απαντήσει.

K.: E, ναι. κατηγορούν τον, γιατί να μην απαντήσει;

K.E.: Και για να το πει όμως αυτή ρε παιδιά σημαίνει ότι σίγουρα κάτι θα έχει γίνει ή τουλάχιστον θα' χει μια απόδειξη. Τι; Βγαίνω και λέω ό,τι θέλω κι' ό,τι να' ναι;

Έλενα: Ναι, αλλά ποιος σύντροφος εννά πει όμως τούντο πράμα;

X.: Την κατηγορήσε μάλιστα ότι με τη θέλησή της έγινε αυτό το πράγμα και ότι συμμετείχε στη σεξουαλική..

K.E.: Αυτό μπορεί να παίζει κιόλας ρε παιδιά...

K.: E, εν για τον Ed που μιλούμε. Να πιστέψω ότι εννά ανοίξεις τα μάθκια σου να δεις τον Ed τζαι να μεν σ' αρέσει; ... Σίγουρα δεν είμαστε υπέρ του βιασμού για όνομα του Θεού αλλά λέω στη συγκεκριμένη περίπτωση μπορεί η κοπέλα να μην είπε όλη την αλήθεια.

K.E.: Εντάξει παιδιά. Όποιος και να' ναι, ότι και να' ναι, δηλαδή αυτό το πράγμα είναι τραγικό να συμβαίνει για κάποια που δεν το θέλει και δεν το έχει επιδιώξει ή δεν συμφωνεί.

Συμπαρουσιαστής.: Εκτός αν ήταν κάτω από την επήρεια ή υπό την επήρεια απαγορευμένων.. ουσιών...

X.: Πάλι δεν δικαιολογείται.

K.E.: Και δεν δικαιολογείται.

Συμπαρουσιαστής.: ... γι' αυτό δεν θυμάται όπως λέει ο ίδιος...

2. Στις 9/11/2017, μεταξύ των ωρών 13:00 - 15:00, ο τηλεοπτικός οργανισμός «TV ONE» μετέδωσε το πρόγραμμα «ΟΛΑ ΓΙΑ ΣΕΝΑ» (εντός οικογενειακής ζώνης),

χωρίς να λάβει μέτρα ώστε το πρόγραμμα να ευρίσκεται στο ποιοτικό επίπεδο που επιβάλλει η κοινωνική αποστολή της τηλεόρασης και η πολιτιστική ανάπτυξη της χώρας, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

3. Στις **9/11/2017**, μεταξύ των ωρών **13:00 - 15:00**, κατά τη διάρκεια του προγράμματος **«ΟΛΑ ΓΙΑ ΣΕΝΑ»**, το οποίο προβλήθηκε εντός οικογενειακής ζώνης, ο τηλεοπτικός οργανισμός **«TV ONE»** μετέδωσε λεκτικό υλικό ακατάλληλο για ανηλίκους, ενώ το επεισόδιο έφερε οπτική και ακουστική προειδοποίηση (K), με αποτέλεσμα οι τηλεθεατές να μην είναι ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν, κατά παράβαση του **κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

4. Στις **9/11/2017**, μεταξύ των ωρών **13:00 - 15:00**, κατά τη διάρκεια του προγράμματος **«ΟΛΑ ΓΙΑ ΣΕΝΑ»**, το οποίο προβλήθηκε εντός οικογενειακής ζώνης, ο τηλεοπτικός οργανισμός **«TV ONE»** μετέδωσε λεκτικό υλικό ακατάλληλο για παιδιά κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του **κανονισμού 21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

5. Στις **9/11/2017**, μεταξύ των ωρών **13:00 - 15:00**, κατά τη διάρκεια του προγράμματος **«ΟΛΑ ΓΙΑ ΣΕΝΑ»**, το οποίο προβλήθηκε εντός οικογενειακής ζώνης, ο τηλεοπτικός οργανισμός **«TV ONE»** μετέδωσε λεκτικό υλικό ακατάλληλο για ανηλίκους, ενώ το επεισόδιο έφερε οπτική και ακουστική προειδοποίηση (K), χωρίς δηλαδή η σήμανση να ανταποκρίνεται στο περιεχόμενο του προγράμματος, κατά παράβαση του **κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

6. Στις 9/11/2017, μεταξύ των ωρών 13:00 - 15:00, κατά τη διάρκεια προγράμματος «**ΟΛΑ ΓΙΑ ΣΕΝΑ**», το οποίο προβλήθηκε εντός οικογενειακής ζώνης, ο τηλεοπτικός οργανισμός «**TV ONE**» μετέδωσε λεκτικό υλικό το οποίο θίγει την αξιοπρέπεια των δύο φύλων, κατά παράβαση του **κανονισμού 26(ιβ)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

Ο οργανισμός, με επιστολή των δικηγόρων του κ.κ. Α. & Α. Κ. Αιμιλιανίδη, Κ. Κατσαρού & Συνεργάτες Δ.Ε.Π.Ε., ημερομ. **31.1.2018 (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α)**, υπέβαλε τις θέσεις και τις απόψεις του σε σχέση με την εν λόγω υπόθεση. Σημειώνεται δε ότι, ο οργανισμός δεν εξέφρασε την επιθυμία να επιθεωρήσει το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιόν μας στοιχεία και περιστατικά της υπό εξέταση υπόθεσης, συμπεριλαμβανομένων και των γραπτών εξηγήσεων του οργανισμού και κατόπιν προσεκτικής παρακολούθησης του εν λόγω προγράμματος κρίνουμε ότι:

Στις **9 Νοεμβρίου 2017**, μεταξύ των ωρών **13:00 – 15:00**, ο τηλεοπτικός οργανισμός «**TV ONE**» μετέδωσε το πρόγραμμα «**Όλα για σένα**» (εντός οικογενειακής ζώνης):

- **το οποίο δεν διεπόταν από την αρχή της υψηλής ποιότητας**, κατά παράβαση του **άρθρου 26(1)(β)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμων του 1998 μέχρι 2017 (**υποστοιχείο 1**),
- **χωρίς ο εν λόγω οργανισμός να λάβει μέτρα ώστε το υπό αναφορά πρόγραμμα να ευρίσκεται στο ποιοτικό επίπεδο που επιβάλλει η κοινωνική αποστολή της τηλεόρασης και η πολιτιστική ανάπτυξη της χώρας**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (**υποστοιχείο 2**),
- **χωρίς ο εν λόγω οργανισμός να εξασφαλίσει ότι οι ακροατές ήταν ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (**υποστοιχείο 3**),

- χωρίς ο εν λόγω οργανισμός να εξασφαλίσει ότι το πρόγραμμα που μεταδόθηκε εντός οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του Κανονισμού 21(6) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (υποστοιχείο 4),
- χωρίς η προειδοποίηση (Κ) που δόθηκε από τον εν λόγω οργανισμό να ανταποκρίνεται στο περιεχόμενο του εν λόγω προγράμματος το οποίο περιείχε λεκτικό υλικό που δεν ήταν κατάλληλο για γενική παρακολούθηση, κατά παράβαση του Κανονισμού 22(1) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (υποστοιχείο 5),
- κατά τη διάρκεια του οποίου μεταδόθηκε λεκτικό υλικό το οποίο θίγει την αξιοπρέπεια των δύο φύλων, κατά παράβαση του Κανονισμού 26(ιβ) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (υποστοιχείο 6).

(Τα γεγονότα των υποστοιχείων εκτίθενται στις σελίδες 3-7 της παρούσας απόφασης).

Σχετικά με τις θέσεις του οργανισμού, όπως αυτές διατυπώνονται στην επιστολή των δικηγόρων του ημερομ.31.1.2018, η Αρχή χαιρετίζει το γεγονός ότι ο οργανισμός λαμβάνει υπόψη τις θέσεις της και ότι η Διοίκηση του οργανισμού έχει προβεί σε αυστηρές υποδείξεις προς τους συντελεστές του επίδικου προγράμματος καθώς και τη δέσμευσή του ότι από τούδε και στο εξής θα καταβάλλεται η μέγιστη δυνατή προσπάθεια για τήρηση της κείμενης νομοθεσίας. Εντούτοις, όλα τα προαναφερθέντα καθώς επίσης και η ειλικρινής απολογία του οργανισμού, δεν αναιρούν τις εκ μέρους του παραβάσεις της Νομοθεσίας για τις οποίες η Αρχή θα ήθελε να αναφέρει τα εξής:

Η Αρχή, έχει την υποχρέωση να ενεργεί κατά τρόπο που να διασφαλίζεται ότι τα προγράμματα των ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών αντανακλούν το αισθητήριο του μέσου λογικού πολίτη. Η Αρχή κρίνει ότι το λεκτικό υλικό που περιείχε το υπό αναφορά πρόγραμμα δεν χαρακτηριζόταν από το ποιοτικό επίπεδο που αναμένει να ακούει δια της τηλεόρασεως ο μέσος λογικός πολίτης και ειδικότερα οι γονείς που αναμένουν ότι εντός της οικογενειακής ζώνης μεταδίδονται μόνο προγράμματα κατάλληλα για όλη την οικογένεια.

Τόσο η όλη συζήτηση επί του θέματος (δηλ. οι κατηγορίες που αποδίδονται στον ηθοποιό Ed Westewick σχετικά με βιασμό ηθοποιού ενώ αυτή κοιμόταν) όσο και τα επίδικα σχόλια από τους συντελεστές του προγράμματος, είναι προφανώς υποβαθμισμένα ποιοτικά όσον αφορά στο περιεχόμενο τους και στην καλύτερη των περιπτώσεων θα μπορούσαν να χαρακτηριστούν ως ατυχή. Κατ' επέκταση ένα ποιοτικά υποβαθμισμένο πρόγραμμα δεν μπορεί να ευρίσκεται στο επίπεδο εκείνο που επιβάλλει η κοινωνική αποστολή του ραδιοφώνου και η πολιτιστική ανάπτυξη της χώρας. Εξάλλου, «ποιοτικό» θεωρείται από την Αρχή αυτό που καθορίζεται ως τέτοιο από τον «μέσο τηλεθεατή», όπως έδειξε και η έρευνα αντιλήψεων που διενήργησε η RAI, για λογαριασμό της Αρχής, με θέμα «Κριτήρια ποιότητας στο ραδιοτηλεοπτικό πεδίο της Κύπρου».

Επιπλέον, η Αρχή υπενθυμίζει ότι εντός οικογενειακής ζώνης ο οργανισμός οφείλει να μεταδίδει προγράμματα κατάλληλα για όλο το κοινό. Επισημαίνεται ότι τα Μέσα Μαζικής Επικοινωνίας ασκούν σημαντική επίδραση στην ψυχοκοινωνική ανάπτυξη των παιδιών και ότι η γνωσιολογική, νοητική, ψυχολογική και σωματική τους ανάπτυξη δεν είναι σε επίπεδο που να τους επιτρέπει να αντιμετωπίσουν όσα λαμβάνουν από τα Μέσα. Η έννοια της οικογενειακής ζώνης στηρίζεται στην αντίληψη ότι η είσοδος τόσο της τηλεόρασης όσο και του ραδιοφώνου στο κάθε σπίτι, επιβάλλει σεβασμό και συμμόρφωση προς τους τρόπους και κανόνες συμπεριφοράς μιας οικογένειας, από τις 5.30 το πρωί μέχρι τις 9:00 ή 10:00 το βράδυ, αναλόγως, που ορίζεται ως οικογενειακή ζώνη. Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, το περιεχόμενο κάθε προγράμματος επιβάλλεται να είναι κατάλληλο για όλη την οικογένεια. Συνεπώς, η αυστηρότητα με την οποία οι ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί ελέγχουν το περιεχόμενο των προγραμμάτων τους, θα πρέπει να προσαρμόζεται ανάλογα με τον χρόνο μετάδοσης του εκάστοτε προγράμματος και την ηλικία των ατόμων που πιθανό να το παρακολουθούν.

Στην προκείμενη περίπτωση, η συζήτηση και ο σχολιασμός επί του περιεχομένου των σχετικών δημοσιευμάτων καθώς και των δηλώσεων των εμπλεκόμενων ηθοποιών, από τους συντελεστές του προγράμματος «Όλα για σένα», σχετικά με τον ισχυριζόμενο βιασμό ηθοποιού ενώ αυτή κοιμόταν από τον ηθοποιό Ed Westewick δεν συνιστά, κατά την κρίση της Αρχής, θέμα κατάλληλο προς συζήτηση κατά τη διάρκεια προγράμματος που ενδεχομένως να παρακολουθούν και ανήλικοι. Επιπρόσθετα, η Αρχή κρίνει ότι η

όλη συζήτηση και ο τρόπος παρουσίασης του θέματος θίγει και την αξιοπρέπεια των δύο φύλων.

Περαιτέρω, η Αρχή, επισύρει την προσοχή του οργανισμού και στη σοβαρότητα του θέματος των προειδοποιήσεων που δίδονται πριν τη μετάδοση των προγραμμάτων, ούτως ώστε οι ακροατές να γνωρίζουν εγκαίρως τι πρόκειται να παρακολουθήσουν, αλλά και τη σημασία της αντιπροσωπευτικής σήμανσης αναφορικά με το περιεχόμενο του εκάστοτε προγράμματος.

Ενόψει των ανωτέρω, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχουν παραβάσεις του **άρθρου 26(1)(β) (υποστοιχείο 1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμων του 1998 μέχρι 2017 και **των Κανονισμών 21(1) (υποστοιχείο 2), 21(5) (υποστοιχείο 3), 21(6) (υποστοιχείο 4), 22(1) (υποστοιχείο 5) και 26(ιβ) (υποστοιχείο 6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του **άρθρου 3(2)(ζ)**, έχει δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να υποβάλει τις απόψεις του και μπορεί να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή δίνει στον οργανισμό την ευκαιρία να υποβάλει τις απόψεις του και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή καλεί τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, όπως υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δέκα (10) μέρες από την λήψη της παρούσας. Σε περίπτωση που δεν ληφθεί απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.

(Ρόνα Πετρή Κασάπη)
Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 5/2018(2))

ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΙΘΑΝΩΝ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «TV ONE»

Ημερομηνία Απόφασης: 18 Απριλίου, 2018

Ενώπιον: κ.κ. Ρόνας Πετρή Κασάπη, Προέδρου, Ισίδωρου Κολώτα, Τάσου Κυρμίτση, Σέργιου Ποΐζη, Αγγελικής Λαζάρου και Μαρίας Κούσιου, Μελών.

Ο Αντιπρόεδρος της Αρχής κ. Ξενοφών Χαραλάμπους αν και παρευρέθηκε κανονικά στη Συνεδρία, αποχώρησε κατά την εξέταση της πιο πάνω υπόθεσης, με βάση τις αρχές που αποφασίστηκαν στην απόφαση της Ολομέλειας του Ανωτάτου Δικαστηρίου στην Αναθεωρητική Έφεση αρ. 140/2009.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στις **13 Φεβρουαρίου 2018**, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου αποφάσισε ότι στην παρούσα υπόθεση υπάρχουν παραβάσεις του **άρθρου 26(1)(β)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμων του 1998 μέχρι 2017 και των **Κανονισμών 21(1), 21(5), 21(6), 22(1)** και **26(ιβ)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Το πιο πάνω άρθρο και οι πιο πάνω Κανονισμοί αναφέρουν:

26.-(1) Οι εκπομπές κάθε αδειούχου τηλεοπτικού ή ραδιοφωνικού οργανισμού πρέπει να διέπονται από τις αρχές –
(β) της ψηλής ποιότητας

21.- (1) Οι σταθμοί λαμβάνουν μέτρα, ώστε οι εκπομπές να ευρίσκονται στο ποιοτικό επίπεδο που επιβάλλει η κοινωνική αποστολή του ραδιοφώνου και της τηλεόρασης και η πολιτιστική ανάπτυξη της χώρας.

(5) Οι σταθμοί έχουν την ευθύνη να διασφαλίζουν ότι οι τηλεθεατές ή ακροατές είναι πάντοτε ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν.

(6) Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.

22.- (1) Με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στους παρόντες Κανονισμούς, δίνονται προειδοποιήσεις σχετικά με τη φύση της εκπομπής, είτε αυτή βρίσκεται χρονικά εντός οικογενειακής ζώνης είτε εκτός. Η προειδοποίηση αυτή έχει τρεις μορφές –

(α) Γραπτή ειδοποίηση στον ημερήσιο τύπο και στα ραδιοτηλεοπτικά περιοδικά·

(β) ακουστική (λεκτική) πριν από την έναρξη της εκπομπής·

(γ) οπτική, με οπτική ένδειξη κάθε δέκα λεπτά στο κάτω αριστερό μέρος της οθόνης ως εξής:

(vi) (K) σε παρένθεση χρώματος πράσινου για προγράμματα κατάλληλα για γενική παρακολούθηση·

(vii) (12) σε παρένθεση χρώματος κίτρινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δώδεκα ετών·

(viii) (15) σε παρένθεση χρώματος μπλε για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών·

(ix) (18) σε παρένθεση χρώματος κόκκινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαοκτώ ετών·

(x) (A) σε παρένθεση για προγράμματα έντονου ερωτικού περιεχομένου.

26. Στις ψυχαγωγικές εκπομπές απαγορεύονται–

(ιβ) η μετάδοση εκπομπών που θίγουν την αξιοπρέπεια των δύο φύλων, φυλετικών, εθνικών, θρησκευτικών ομάδων ή ατόμων με ειδικές ανάγκες.

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 3(2)(ζ), είχε δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να υποβάλει τις απόψεις του και μπορούσε να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλόμενων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή έδωσε στον οργανισμό την ευκαιρία να υποβάλει τις απόψεις του και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή, με επιστολή της ημερομ.**28.2.2018** κάλεσε τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, να υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δέκα (10) μέρες από την λήψη της επιστολής. Τονίστηκε επίσης ότι, σε περίπτωση που δεν ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.

Ο οργανισμός, με επιστολή των δικηγόρων του κ.κ. Α. & Α. Κ. Αιμιλιανίδη, Κ. Κατσαρού & Συνεργάτες Δ.Ε.Π.Ε. ημερομ.**12.3.2018 (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α)**, ζήτησε παράταση χρόνου είκοσι (20) ημερών προκειμένου να υποβάλει τις θέσεις/ απόψεις επί της υποθέσεως.

Η Αρχή, με επιστολή της ημερομ.**13.3.2018 (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β)**, ενημέρωσε τους δικηγόρους του οργανισμού ότι ενέκρινε τη ζητηθείσα παράταση χρόνου.

Παρά ταύτα, ο οργανισμός, μέχρι σήμερα δεν έχει αποστείλει τις θέσεις και τις απόψεις του για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή, κρίνει σκόπιμο να επαναλάβει, ως η απόφασή της ημερομ.13.2.2018, ότι έχει την υποχρέωση να ενεργεί κατά τρόπο που να διασφαλίζεται ότι τα προγράμματα των ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών αντανακλούν το αισθητήριο του μέσου λογικού πολίτη. Η Αρχή κρίνει ότι το λεκτικό υλικό που περιείχε το υπό αναφορά πρόγραμμα δεν χαρακτηριζόταν από το ποιοτικό επίπεδο που αναμένει να ακούει δια της τηλεόρασεως ο μέσος λογικός πολίτης και ειδικότερα οι γονείς που αναμένουν ότι εντός της οικογενειακής ζώνης μεταδίδονται μόνο προγράμματα κατάλληλα για όλη την οικογένεια.

Τόσο η όλη συζήτηση επί του θέματος (δηλ. οι κατηγορίες που αποδίδονται στον ηθοποιό Ed Westewick σχετικά με βιασμό ηθοποιού ενώ αυτή κοιμόταν) όσο και τα επίδικα σχόλια από τους συντελεστές του προγράμματος, είναι προφανώς υποβαθμισμένα ποιοτικά όσον αφορά στο περιεχόμενο τους και στην καλύτερη των περιπτώσεων θα μπορούσαν να χαρακτηριστούν ως ατυχή. Κατ' επέκταση ένα ποιοτικά υποβαθμισμένο πρόγραμμα δεν μπορεί να ευρίσκεται στο επίπεδο εκείνο που επιβάλλει η κοινωνική αποστολή του ραδιοφώνου και η πολιτιστική ανάπτυξη της χώρας. Εξάλλου, «ποιοτικό» θεωρείται από την Αρχή αυτό που καθορίζεται ως τέτοιο από τον «μέσο τηλεθεατή», όπως έδειξε και η έρευνα αντιλήψεων που διενήργησε η RAI, για λογαριασμό της Αρχής, με θέμα «Κριτήρια ποιότητας στο ραδιοτηλεοπτικό πεδίο της Κύπρου».

Επιπλέον, η Αρχή επισημαίνει για ακόμη μια φορά ότι εντός οικογενειακής ζώνης ο οργανισμός οφείλει να μεταδίδει προγράμματα κατάλληλα για όλο το κοινό. Επισημαίνεται ότι τα Μέσα Μαζικής Επικοινωνίας ασκούν σημαντική επίδραση στην ψυχοκοινωνική ανάπτυξη των παιδιών και ότι η γνωσιολογική, νοητική, ψυχολογική και σωματική τους ανάπτυξη δεν είναι σε επίπεδο που να τους επιτρέπει να αντιμετωπίσουν όσα λαμβάνουν από τα Μέσα. Η έννοια της οικογενειακής ζώνης στηρίζεται στην αντίληψη ότι η είσοδος τόσο της τηλεόρασης όσο και του ραδιοφώνου στο κάθε σπίτι, επιβάλλει σεβασμό και συμμόρφωση προς τους τρόπους και κανόνες συμπεριφοράς μιας οικογένειας, από τις 5.30 το πρωί μέχρι τις 9:00 ή 10:00 το βράδυ, αναλόγως, που ορίζεται ως οικογενειακή ζώνη. Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, το περιεχόμενο κάθε προγράμματος επιβάλλεται να είναι κατάλληλο για όλη την οικογένεια. Συνεπώς, η αυστηρότητα με την οποία οι ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί ελέγχουν το περιεχόμενο των προγραμμάτων τους, θα πρέπει να προσαρμόζεται ανάλογα με τον χρόνο μετάδοσης του εκάστοτε προγράμματος και την ηλικία των ατόμων που πιθανό να το παρακολουθούν.

Στην προκείμενη περίπτωση, η συζήτηση και ο σχολιασμός επί του περιεχομένου των σχετικών δημοσιευμάτων καθώς και των δηλώσεων των εμπλεκόμενων ηθοποιών, από τους συντελεστές του προγράμματος «Όλα για σένα», σχετικά με τον ισχυριζόμενο βιασμό ηθοποιού ενώ αυτή κοιμόταν από τον ηθοποιό Ed Westewick δεν συνιστά, κατά την κρίση της Αρχής, θέμα κατάλληλο προς συζήτηση κατά τη διάρκεια προγράμματος που ενδεχομένως να παρακολουθούν και ανήλικοι. Επιπρόσθετα, η Αρχή κρίνει ότι η όλη συζήτηση και ο τρόπος παρουσίασης του θέματος θίγει και την αξιοπρέπεια των δύο

φύλων. Ενδεικτικά, η Αρχή παραπέμπει στα γεγονότα των υποστοιχείων 1-6 (βλ. σελ.3-7 της Απόφασης της Αρχής Υπόθεση Αρ.5/2018(2) και ημερομ.13.2.2018), οπτικοακουστικό υλικό το οποίο μεταδόθηκε στις 9.11.2017 μεταξύ των ωρών 13:00-15:00.

Περαιτέρω, η Αρχή, επισύρει για πολλοστή φορά την προσοχή του οργανισμού και στη σοβαρότητα του θέματος των προειδοποιήσεων που δίδονται πριν τη μετάδοση των προγραμμάτων, ούτως ώστε οι ακροατές να γνωρίζουν εγκαίρως τι πρόκειται να παρακολουθήσουν, αλλά και τη σημασία της αντιπροσωπευτικής σήμανσης αναφορικά με το περιεχόμενο του εκάστοτε προγράμματος.

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, αφού έλαβε σοβαρά υπόψη της όλα τα ενώπιόν της στοιχεία, καθώς και τη σοβαρότητα της φύσης των παραβάσεων, αποφασίζει όπως επιβάλει στον οργανισμό τις εξής κυρώσεις:

Για τις παραβάσεις που έγιναν στις **9.11.2017**, η Αρχή επιβάλλει τις κυρώσεις ως αναφέρονται πιο κάτω:

- Για την παράβαση του άρθρου **26(1)(β) (υποστοιχείο 1)**, των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμων του 1998 μέχρι 2017, **το Διοικητικό Πρόστιμο των €1.500.**
- Για την παράβαση του κανονισμού **21(1) (υποστοιχείο 2)**, των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), η Αρχή δεν επιβάλλει οποιανδήποτε κύρωση, λόγω ομοιότητας των γεγονότων και συστατικών στοιχείων της παρούσας παράβασης με εκείνα του υποστοιχείου 1 στο οποίο έχει ήδη επιβληθεί κύρωση.
- Για την παράβαση του κανονισμού **21(5) (υποστοιχείο 3)**, των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), **το Διοικητικό Πρόστιμο των €1.000.**

- Για την παράβαση του κανονισμού **21(6) (υποστοιχείο 4)**, των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), **το Διοικητικό Πρόστιμο των €1.000.**

- Για την παράβαση του κανονισμού **22(1) (υποστοιχείο 5)**, των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), η Αρχή δεν επιβάλλει οποιαδήποτε κύρωση, λόγω ομοιότητας των γεγονότων και συστατικών στοιχείων της παρούσας παράβασης με εκείνα του υποστοιχείου 3 στο οποίο έχει ήδη επιβληθεί κύρωση.

- Για την παράβαση του κανονισμού **26(ιβ) (υποστοιχείο 6)**, των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), **το Διοικητικό Πρόστιμο των €750.**

Ο οργανισμός καλείται να εμβάσει προς την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου το διοικητικό πρόστιμο των **€4.250** - που του έχει επιβληθεί μέσα σε τριάντα (30) μέρες από την κοινοποίηση σ' αυτόν της παρούσας απόφασης.

(ΡΟΝΑ ΠΕΤΡΗ ΚΑΣΑΠΗ)

Πρόεδρος

Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

ΜΨ